

Конференция по разоружению

13 September 2016
Russian
Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея от 11 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая в секретариат «Заявление правительства Республики Корея, касающееся пятого ядерного испытания, проведенного Корейской Народно-Демократической Республикой»

Постоянное представительство Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Конференции по разоружению г-ну Майклу Мёллеру и имеет честь препроводить в секретариат «Заявление правительства Республики Корея, касающееся пятого ядерного испытания, проведенного Корейской Народно-Демократической Республикой».

Постоянное представительство Республики Корея было бы признательно секретариату за содействие в выпуске и распространении данного заявления в качестве официального документа Конференции по разоружению.

Постоянное представительство Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Генерального секретаря Конференции в своем глубочайшем уважении.

GE.16-15813 (R) 190916 220916



* 1 6 1 5 8 1 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



**Заявление правительства Республики Корея,
касающееся пятого ядерного испытания,
проведенного Корейской Народно-Демократической
Республикой**

1. Корейская Народно-Демократическая Республика провела свое пятое испытание ядерного оружия 9 сентября 2016 года в Пангги-ри, провинция Северный Хамгён.
2. Несмотря на четкие предупреждения, вновь направленные международным сообществом на саммите Группы 20 и саммите государств Восточной Азии, Корейская Народно-Демократическая Республика провела еще одно испытание ядерного оружия в 2016 году, что является вопиющим нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Правительство Республики Корея решительно осуждает такую серьезную провокацию, которая не должна оставаться без внимания.
3. Режим Корейской Народно-Демократической Республики продолжает свои опасные провокации, сосредоточившись исключительно на развитии своего ракетно-ядерного потенциала, полностью игнорируя при этом плачевное положение в области прав человека своего народа и его средств к существованию. Тем не менее, режим Корейской Народно-Демократической Республики должен четко понять, что он ничего не выиграет от такого поведения. Чем более безрассудными будут провокации Корейской Народно-Демократической Республики, тем суровее будут международные санкции против нее и жестче ее дипломатическая изоляция, которая приведет к краху ее экономики и, в конечном итоге, к ее самоуничтожению.
4. Правительство Республики Корея вновь настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику немедленно полностью, поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от своего ядерного оружия и ракетных программ. Правительство Республики Корея будет и впредь сотрудничать с международным сообществом и прилагать все необходимые усилия, с тем чтобы добиться гораздо более жестких санкций в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций и на двустороннем уровне.
5. Кроме того, правительство Республики Корея будет сохранять повышенную готовность к любым дальнейшим провокациям Корейской Народно-Демократической Республики, которые угрожают безопасности Республики Корея и жизни ее народа, и подтверждать свою непоколебимую решимость к ответным действиям.